NATIONALRAT
Abstimmungsprotokoll

CONSEIL NATIONAL
Procès-verbal de vote

Geschäft / Objet

10.009-5 Aussenwirtschaftspolitik 2009. Bericht: Bundesbeschluss betreffend das Abkommen zwischen dem Schweizerischen Bundesrat und der Regierung der Republik Tadschikistan über die Förderung und den gegenseitigen Schutz von Investitionen
Politique économique extérieure 2009. Rapport: Arrêté fédéral relatif à l'accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République du Tadjikistan concernant la promotion et la protection réciproque des investissements

Gegenstand / Objet du vote:

Gesamtabstimmung

Abstimmung vom / Vote du: 10.03.2010 12:37:06

Abate	*	RL	TI
Aebi	+	V	BE
Aeschbacher	+	CEg	ZH
Allemann	o	S	BE
Amacker	+	CEg	BL
Amherd	+	CEg	VS
Amstutz	+	V	BE
Aubert	o	S	VD
Baader Caspar	+	V	BL
Bader Elvira	*	CEg	SO
Baettig	o	V	JU
Bänziger	o	G	ZH
Barthassat	*	CEg	GE
Baumann J. Alexander	+	V	TG
Bäumle	+	CEg	ZH
Bigger	+	V	SG
Binder	+	V	ZH
Bischof	*	CEg	SO
Borer	*	V	SO
Bortoluzzi	*	V	ZH
Bourgeois	+	RL	FR
Brélaz	*	G	VD
Brönnimann	+	V	BE
Bruderer Wyss	*	S	AG
Brunner	+	V	SG
Brunschwig Graf	+	RL	GE
Büchel Roland	+	V	SG
Büchler	+	CEg	SG
Bugnon	*	V	VD
Carobbio Guscetti	o	S	TI
Cassis	+	RL	TI
Cathomas	+	CEg	GR
Caviezel	+	RL	GR
Chopard-Acklin	o	S	AG
Daguet	o	S	BE
Darbellay	*	CEg	VS
de Buman	+	CEg	FR
Donzé	+	CEg	BE
Dunant	+	V	BS
Egger	+	CEg	AG
Eichenberger	+	RL	AG
Engelberger	+	RL	NW
Estermann	+	V	LU
Fässler	o	S	SG
Favre Charles	*	RL	VD
Favre Laurent	+	RL	NE
Fehr Hans	*	V	ZH
Fehr Hans-Jürg	o	S	SH
Fehr Jacqueline	o	S	ZH
Fehr Mario	+	S	ZH

Fiala	+	RL	ZH
Flückiger	+	V	AG
Fluri	*	RL	SO
Föhn	+	V	SZ
Français	*	RL	VD
Freysinger	+	V	VS
Frösch	o	G	BE
Füglistaller	+	V	AG
Gadient	+	BD	GR
Galladé	o	S	ZH
Geissbühler	+	V	BE
Germanier	#	RL	VS
Giezendanner	+	V	AG
Gilli	o	G	SG
Girod	o	G	ZH
Glanzmann	+	CEg	LU
Glauser	+	V	VD
Glur	+	V	AG
Gobbi	+	V	TI
Goll	*	S	ZH
Graber Jean-Pierre	+	V	BE
Graf Maya	=	G	BL
Graf-Litscher	+	S	TG
Grin	+	V	VD
Gross	o	S	ZH
Grunder	+	BD	BE
Gysin	+	RL	BL
Häberli-Koller	+	CEg	TG
Haller	+	BD	BE
Hämmerle	o	S	GR
Hany	+	CEg	ZH
Hassler	+	BD	GR
Heer	+	V	ZH
Heim	o	S	SO
Hiltpold	+	RL	GE
Hochreutener	+	CEg	BE
Hodgers	o	G	GE
Huber	+	RL	UR
Humbel Näf	+	CEg	AG
Hurter Thomas	+	V	SH
Hutter Markus	*	RL	ZH
Ineichen	+	RL	LU
Joder	+	V	BE
John-Calame	o	G	NE
Jositsch	o	S	ZH
Kaufmann	*	V	ZH
Kiener Nellen	o	S	BE
Killer	+	V	AG
Kleiner	*	RL	AR
Kunz	+	V	LU

Lachenmeier	o	G	BS
Landolt	+	BD	GL
Lang	=	G	ZG
Leuenberger-Genève	o	G	GE
Leutenegger Filippo	+	RL	ZH
Leutenegger Oberholzer	*	S	BL
Levrat	o	S	FR
Loepfe	+	CEg	AI
Lumengo	o	S	BE
Lüscher	+	RL	GE
Lustenberger	+	CEg	LU
Maire	o	S	NE
Malama	*	RL	BS
Markwalder Bär	+	RL	BE
Marra	o	S	VD
Meier-Schatz	+	CEg	SG
Messmer	*	RL	TG
Meyer Thérèse	+	CEg	FR
Miesch	+	V	BL
Moret	*	RL	VD
Mörgeli	+	V	ZH
Moser	+	CEg	ZH
Müller Geri	=	G	AG
Müller Philipp	+	RL	AG
Müller Thomas	+	CEg	SG
Müller Walter	+	RL	SG
Müri	+	V	LU
Neirynck	+	CEg	VD
Nidegger	+	V	GE
Nordmann	o	S	VD
Noser	+	RL	ZH
Nussbaumer	+	S	BL
Parmelin	+	V	VD
Pedrina	o	S	TI
Pelli	+	RL	TI
Perrin	+	V	NE
Perrinjaquet	+	RL	NE
Pfister Gerhard	+	CEg	ZG
Pfister Theophil	+	V	SG
Prelicz-Huber	o	G	ZH
Rechsteiner Paul	*	S	SG
Rechsteiner-Basel	o	S	BS
Reimann Lukas	+	V	SG
Rennwald	o	S	JU
Reymond	+	V	GE
Rickli Natalie	+	V	ZH
Rielle	o	S	GE
Riklin Kathy	+	CEg	ZH
Rime	+	V	FR
Robbiani	+	CEg	TI

Rossini	o	S	VS
Roth-Bernasconi	o	S	GE
Roux	+	CEg	VS
Ruey	*	RL	VD
Rutschmann	+	V	ZH
Schelbert	o	G	LU
Schenk Simon	+	V	BE
Schenker Silvia	o	S	BS
Scherer	+	V	ZG
Schibli	+	V	ZH
Schlüer	+	V	ZH
Schmid-Federer	+	CEg	ZH
Schmidt Roberto	*	CEg	VS
Schneider	+	RL	BE
Schwander	+	V	SZ
Segmüller	+	CEg	LU
Simoneschi-Cortesi	+	CEg	TI
Sommaruga Carlo	o	S	GE
Spuhler	+	V	TG
Stahl	+	V	ZH
Stamm	+	V	AG
Steiert	o	S	FR
Stöckli	*	S	BE
Stump	o	S	AG
Teuscher	o	G	BE
Thanei	o	S	ZH
Theiler	+	RL	LU
Thorens Goumaz	*	G	VD
Triponez	+	RL	BE
Tschümperlin	o	S	SZ
van Singer	o	G	VD
Veillon	+	V	VD
Vischer	o	G	ZH
von Graffenried	*	G	BE
von Rotz	*	V	OW
von Siebenthal	+	V	BE
Voruz	o	S	VD
Walter	+	V	TG
Wandfluh	+	V	BE
Wasserfallen	+	RL	BE
Weber-Gobet	o	G	FR
Wehrli	+	CEg	SZ
Weibel	+	CEg	ZH
Widmer	o	S	LU
Wobmann	+	V	SO
Wyss Brigit	o	G	SO
Wyss Ursula	o	S	BE
Zemp	+	CEg	AG
Zisyadis	=	G	VD
Zuppiger	+	V	ZH

	Fraktion / Groupe / Gruppo	BD	CEg	G	RL	S	V	**Tot.**
+	Ja / oui / si	5	31		24	3	53	116
=	Nein / non / no			4				4
o	Enth. / abst. / ast.			15		34	1	50
*	Hat nicht teilgenommen / n'a pas voté / non ha votato		5	3	10	5	6	29
#	Die Präsidentin/der Präsident stimmt nicht / La présidente/le président ne prend pas part aux votes				1			1

Bedeutung Ja / Signification du oui:
Bedeutung Nein / Signification du non: